

Ս, Խաչ ԵՈՒՆԻՐՆ ՍԻՅԻ, Ն,Ճ,

(Եկեղեցւոյ անունն ու հասցէն)
(Name and Address of Church)

Թուական 17 րոտ 8 - 1960
Date

Գերաշնորհ

Տ Սիոն Ս. Եպիսկոպոս
Right Reverent Bishop

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի
Primate of the Armenian Church of America
Նիւ Եորք, Ն. Ե.
New York, N. Y.

Սրբազայն Հայր,
Your Grace,

Սուրբ Խաչ Հայաստանեայց
(Եկեղեցւոյ կամ համայնքին անունը)
(Name of Church or Community)

Եկեղեցւոյ ծխական ժողովը տեղի ունեցաւ
Church Membership meeting took place

Կիրակի Յունուար 31 - 1960 Եկեղեցւոյ Արահին
(Թուականը) (Վայրը)
(Date) (Place)

մէջ, ժամը 1 -ին
(Time)

Նախագահութեամբ Հոգ. Տ. Վաչէ Վարդ. Յովսէփեանի
Under the presidency of

ներկայութեամբ 110
in the presence of

իրաւասու անդամներու. եկեղեցւոյ իրաւասու անդամներու ճշգրիտ քիւր ըլլալով ըստ գանձապահի տուարին
Eligible church members according to the treasurer's account being

Ծխական ժողովի դիւանի անդամներ ընտրուեցան հետեւեալները.—
The following officers have been elected

Ատենապետ Նշան Շահինեան
Chairman

Ատենադպիր Արմենակ Մուրոյեան
Secretary

Կանխաւ ծանուցուած օրակարգի նիւթերն էին.—
Topics of agenda announced in advance:

- 1.— Անդամներու իրաւասութեանց ճշդում, 2.— Դիւանի ընտրութիւն, 3.— Հովիւի զեկուցում,
Determination of eligibility of members, Election of Officers, Report of Pastor,
- 4.— Ծխական հորհուրդի գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագրի ընթերցում,
Trustee's annual and financial report,
- 5.— Ծխական հորհուրդի դադարեալ անդամոց տեղ նորերու ընտրութիւն,
Election of new trustees,
- 6.— Ցառաջիկայ տարուան ելեւմտից նախահաշիւ, 7.— Նոր հարցեր:
Contemplated income and expenses for the coming year, New Business.

Օրակարգի նիւթերու մասին եղան հետեւեալ տնօրինութիւնները: — (Նշանակել ինչ որ կատարուած է):
 Resolutions made regarding the topics of the agenda: (indicate what has been accomplished.)

1. Տեղի ունեցաւ իրաւասու անդամներու ստուգում.
Verification of eligibility of members took place,
2. Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ վերոգրեալին.
Officers of the Assembly took place as stated on previous page,
3. Հովիւը տուաւ իր գեկոյցը.
Pastor gave his report,
4. Ծխական հորհուրդը կարդաց իր տեղեկագիրը.
Trustees read their report,
5. Ծխական հորհուրդի տեղեկագիրը ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ.
Trustees' report was discussed and verified,
6. Ցաջորդ տարուան ելեւմուտքի նախահաշիւ, մուտք՝ 19,400, ելք՝ 19,400
Income and Expenses for the coming year, Income Expenses
7. Հետեւեալ անձերը ընտրուեցան նոր անդամ Հոգաբարձութան.
The following were elected to the Parish Council:

	(Թիւ) տարուան պաշտօնավարութեան համար elected for	(Number of years)
1. <u>Հէրըլտ Ազմէլեան</u>	» 2 »	» 1960-61 »
2. <u>Գառնիկ Ներսէսեան</u>	» 2 »	» 1960-61 »
3. <u>Ջովիտէրեան Տիրան</u>	» 2 »	» 1960-61 »
4. <u>Գառնիկ Շէնկուկեան</u>	» 2 »	» 1960-61 »
5. <u>Հէրըրի Սապօնճեան</u>	» 2 »	» 1960-61 »

Կը խնդրենք վերոյիշեալ անձանց վաւերացումը:
 We ask you to verify these newly elected members:

Նոր հարցերու մասին ժողովս նկատի առաւ հետեւեալ խնդիրները եւ տուաւ իր որոշումները՝ ըստ հետեւեալին: —

Regarding new business the meeting considered the following questions and made the following decisions:

- 1,- Կատարել Մասնաւոր հանգանակութիւնն եկեղեցւոյս նորոգութեան համար:
- 2,- Գնել Դաշտահանութի եւ փոքրիկներու համար Քէմքի վայր մը:
- 3,- Ջանալ գնել Հայկական գերեզմանոց մը:

Կը ներկայենք Ծխական հորհուրդի միամեայ գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագիրը, տարեկան
 We enclose the annual report of the Parish Council, with details as to income and expenses, for consideration by
 ելեւմտից մանրամասնութեամբ հանդերձ, Թեմական հորհուրդի ի նկատառութիւն:
 the Diocesan Council.

Խնդրելով Ձեր Սրբազնութեան հայրական օրհնութիւնը
 Requesting your Grace's fatherly blessings,

Նախագահ Ստեփան Գրիգորյան Ծխական Ժողովի
 President of Parish Assembly

Ատենապետ Յուզաբէր Զաքարյան Ատենադպիր
 Chairman Secretary

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
LADIES CHURCH SOCIETY

Եկեղեցաւէր Տիկնացի Միութեան անդամներու թիւն է 200
Number of Ladies Society Members

Ընթացիկ 1959 տարւոյն համար վարչութեան անդամներն եղած են հետեւեալները իրենց պաշտօններով .—
Fiscal year's elected Executive Committee Members with their positions:

<u>Տօղ ճիւղին Շահապետ, Ատենայետ</u>	<u>Վերջին Շարճեան, Փոխ զանձապահ</u>
<u>Ճլօրէնս Թարգեան, Փոխ Ատենայետ</u>	<u>Ազնիւ Թարգեան եւ Վերջին</u>
<u>Ալիս Շահինեան, Փոխ Ատենայետ</u>	<u>Սահակեան Խորհրդականներ :</u>
<u>Քալէլ Սահակեան, Քարտուղար</u>	
<u>Մարի Էրմօեան, Փոխ Քարտուղար</u>	
<u>Վերջին Քոլչաքեան, Գանձապահ</u>	

Ներկայ տարուան ընթացիկ գործի ժողովներու թիւը եղած է 9 ժողովրդական ձեռնարկներու թիւն է 6
Number of business meetings this year

Սոյն ձեռնարկները եղած են .—
Number of social functions itemized activities

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1,- Պահոց ճաշ | 5,- Կա Ս, Հաղորդութեան նախաճաշի սպասարկում |
| 2,- Պաշար | 5,- Աւագ Հինգշաբթիի Հաղորդութեան |
| 3,- 25-րդ Տարեդարձի տօնակատարութիւն | Սիրոյ ճաշ ժողովուրդին : |
| 4,- Պրս Րայտ | |

Տիկնացի Միութեան Ելեւմուտքը եղած է, Մուտք 9071,44 Ելք 5714,70
Income and Expenses of the Ladies Society: Income: Expenses

Վերոյիշեալ գումարէն զատ սոյն Տիկնացիները ունին նաեւ 14,000 տոլարի Պանտ

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ
ARMENIAN CHURCH YOUTH ORGANIZATION

Ունինք Հայց. Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց Կազմակերպութիւն եւ անդամներուն թիւն է 25
We have an A.C.Y.O.A. Chapter whose membership consists of

Ներկայ տարուայ ընթացիկ գործի ժողովներու թիւը եղած է 25 Համայնական ժողովներու թիւը եղած է
Number of general meetings Itemize activities

Սոյն ձեռնարկները եղած են հետեւեալները .—
Number of business meetings this year

- Երկու պարահանդէսներ :
Կազմակերպած են զաստիճասութիւններ :
Ժապաւէնի ցուցադրութիւն

Ներկայ տարուայ ՀեկկԱ-ի Ելեւմուտքը եղած է .— Մուտք 1873,75 Ելք 1675,72
Income and Expenses of the A.C.Y.O.A. this year: Income Expenses

Տարւոյս վարչութեան անդամներու անուններն են՝ իրենց ընտրութեան թուականներով .—
Fiscal year's elected Executive Committee members Date

- | | |
|--|---|
| 1. <u>Գեղամ Աճիգեան, Ատենայետ</u> | 4. <u>Հէլէն Օրտուխանեան, Քարտուղար</u> |
| 2. <u>Րօզմարի Աբրահամեան, Փոխ ատենայետ</u> | 5. <u>Լիւսի Սվաճեան, Գանձապահ</u> |
| 3. <u>Եսթեր Մարգարեան, Թղթ, Քարտուղար</u> | 6. <u>Աննէս Տ, Մատթէոսեան, Երաբերութեան</u> |
| | <u>Տօրն Պուրնազեան, Բիլլըր Գաբուսուզեան</u> |
| | <u>Մարտին Նալպանտեան, Խորհրդականներ</u> |

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ
CHOIR

Դպրաց Դասի անդամներուն թիւն է 23 Այրեր՝ 8 Կանայք՝ 15
Number of Members Male Female

Դպրապետին անունն է Խոսրով Եւսեփ Բաբայան
Name of Choirmaster:

Գործի ժողովներու թիւը եղած է Կատարած է հետեւեալ գործերը .—
Number of business meetings Social activities as follows:

Ընթացիկ տարուայ վարչութեան անդամներն եղած են .—
Fiscal Year's elected Executive Members:

- | | |
|---------|---------|
| 1. | 5. |
| 2. | 6. |
| 3. | 7. |
| 4. | 8. |

Դպրաց Դասին տարուան ելեւմուտքը եղած է .— Մուտք՝ Ելք՝
Income and Expenses of the choir this year: Income Expenses

* * *

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԻԱԿ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
DIOCESAN AUXILIARY COMMITTEE

Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութեան Մասնաճիւղը կազմուած է Թուականին :
We have a Diocesan Auxiliary Committee which was formed Date

Տարույս ընթացքին գումարած է ժողովներ, կատարած է հետեւեալ գործերը .—
Number of meetings held this year Work accomplished:

- Մասնաճիւղի անդամներն են .— 1.
Members of Committee:
- | | |
|---------|---------|
| 2. | 6. |
| 3. | 7. |
| 4. | 8. |
| 5. | 9. |

ԵՒԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ
ARMENIAN SCHOOL

Ունիմք Երևանի Կայրոց, որուն անունն ու վայրն է Մեսրոպեան վարժարան, Երևանի Մեծիկի թիշ
We have an Armenian School whose name and place is

Խնամակալութեան անդամներն են, ընտրուած 1959 Թուականին
Members of School Board elected Date

1. <u>Ալիս Մահարեան</u>	4. <u>Սրբուհի Եսլտրղեան</u>
2. <u>Վերժին Սահակեան</u>	5. <u>Ճիշա Նալպանտեան</u>
3. <u>Աստղիկ Գարահէօզեան</u>	6. <u>Րօզ Քիրազեան, Պայծառ Մալուխեան</u>

Աշակերտութեան թիւն է 78 Ուսուցչին անունն ու հասցէն է Վաչէ վարդ, Զ, Սահակեան, Ա, Մեծիկի թիշ, Երևան, Ս, Տէտեան, Գ, Աճիգեան,
Number of Pupils: Name and address of teacher

Կայրոցի տարեկան պիտոնն է 2500 տոլար: Եւրոպական դասի պահեր 3 Դասարաններ 6
Annual Budget of School Dollar. Number of days per week lessons given. Number of Classes

Կը գործածուին հետեւեալ դասագրքերը Առաջնորդարանի ուսուցչական խորհուրդի որոշած դասագրքերը:
Textbooks used:

* * *

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ
SUNDAY SCHOOL

Կիրակնօրեայ Կայրոցին աշակերտութեան թիւն է 135 Դասարաններու թիւն է 14
Number of Sunday School pupils.. Number of classes

Խնամակալութեան անդամներն են Ուսուցչական կազմն ու Մխական խորհուրդը
Members of Sunday School Board:

.....
.....

Տեսուչին անունն է Տքթ, Վիքթոր Գէորգեան
Name of Superintendent:

Ուսուցիչներն են Լիւսի Ալեան, Րօզ Օրտուխանեան, Լ. Ալեան, Ս. Ասարեան
Teachers: Տ, Աշրքեան, Մ, Պալիթեան: Ր, Պալիթեան: Պ, Տէտեան: Ն, Տօրեան:
Ա, Կիւլէզեան: Ս, Յովհաննէսեան: Ս, Գարահէօզեան:
Ճեգ, Չիլինկեան: Ը, Գէորգեան: Ծ, Մարգարեան
Ք, Նահարեան: Ր, Նօրեան: Պ, Յովհաննէսեան: Մ, Սթամպուլեան

Մասնաւոր օգնականներ, Կէրի Նազաշեան, Նուպար Նազաշեան, Րանբլտ Շալեան:

.....
.....

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

PUBLICATIONS

Եկեղեցւոյ քերթիկին անունն է վրժՂՆ Կը հրատարակուի տարին 11 անգամ, ծաւալն է 4 էջ
Name of Church Pamphlet Published Number annually

Կը ցրուի 750 օրինակով :
Circulation

Հրատարակութեան իրաւանչիւր քիւի ծախսն է 55 Տոլար Կը խմբագրուի վաչէ վար, եւ կողմէ :
Publication cost of each issue Edited by Նուպար Տօրեանի

«Հայաստանեայց Եկեղեցի» պաշտօնաքերթի բաժանորդ ունինք մեր ծուխին մէջ :
Number of subscribers to "Hayastanyaitz Yegehetsy" in the Parish

* * *

ԱՅԼ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐ

OTHER ORGANIZATIONS

Վերոյիշեալներէն գատ եկեղեցիին կից գործող մարմիններ ունինք, որոնք են հետեւեալները իրենց վարչութեան ատենապետներուն անուններով :—
Organizations connected with the Church besides those mentioned above with the names of their chairmen:

.....
.....
.....
.....

Սոյն մարմինները կատարած են հետեւեալ գործերը :—
Work done by the above organizations:

Եկեղեցւոյ պայծառութեան եւ բարգաւաճման համար ունինք հետեւեալ ծրագիրները յառաջիկային համար :—
Contemplated projects for the betterment of the parish:

Նախագահ Սիւսան Խորհուրդի
President Parish Council
Ատենապետ Ատենադպիր
Chairman Secretary